

ORTHO CONDITIONER

ORTHODONTIC CLEANING AGENT

Prior to use, carefully read
the instructions for use.



For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

ORTHO CONDITIONER is a 10% polyacrylic acid solution designed to mildly etch and condition enamel, thus enhancing the bondability of glass ionomer to the tooth surface.

CONTRAINDICATIONS

In rare cases the product may cause sensitivity to some persons. If such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

DIRECTIONS FOR USE

1. Clean tooth surface with pumice and water, prophy cup or brush. Rinse thoroughly and dry.
2. Dispense a drop of ORTHO CONDITIONER into a dappen dish or similar container.

Note :

After dispensing, remove any material remaining at the tip of the nozzle using wet gauze, etc. Close the bottle immediately after use.

3. Using a cotton pellet, apply ORTHO CONDITIONER for 20 seconds.
4. Rinse ORTHO CONDITIONER from the tooth. Keep the surface moist.
The conditioned tooth is now ready for the application of GC Fuji ORTHO or GC Fuji ORTHO LC glass ionomer cement.

STORAGE

Store at temperature of 4-25°C (39.2-77.0°F).
(Shelf life : 2 years)

PACKAGE

Bottle of 25g (23.8mL)

CAUTION

1. In case of contact with oral tissue or skin, flush immediately with water.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.

ORTHO CONDITIONER

REINIGUNGSMITTEL FÜR DIE
KIEFERORTHOPÄDIE

Vor Gebrauch, diese Verarbeitungs-
anleitung sorgfältig durchlesen.



Nur von zahnärztlichem Fachpersonal für die genannten Anwendungsbereiche zu verwenden.

ANWENDUNGSBEREICHE

ORTHO CONDITIONER ist eine 10 %ige, milde Polyacrylsäure zum Konditionieren des Zahnschmelzes. Dies hat zur Folge, dass die Haftung zwischen Glas Ionomer-Zement und der Zahnoberfläche verbessert wird.

GEGENANZEIGEN

In seltenen Fällen kann das Produkt bei einigen Personen Überempfindlichkeiten hervorrufen. Falls solche Reaktionen beobachtet werden, das Produkt nicht weiter anwenden und einen Arzt aufsuchen.

VERARBEITUNGSANLEITUNG

1. Reinigen Sie die Zahnoberfläche mit Bimsstein und Wasser, Prophy-Cup oder einer Bürste. Gründlich abspülen und trocknen.
2. Geben Sie einen Topfen ORTHO CONDITIONER in ein kleines Schälchen oder ähnliches Gefäß.
Hinweis :
Entfernen Sie mit einem feuchten Tuch, etc. überschüssiges Material von der Spitze der Flasche. Flasche sofort nach Gebrauch schließen.
3. ORHTO CONDITIONER nach der Vorbereitung des Zahnes mit einem Watte-Pellet oder Schwämmchen für 20 Sekunden auf die Haftflächen geben.
4. Gründlich mit Wasser abspülen. Trocknen durch Abtupfen mit einem Watte-Pellet oder durch sanftes Blasen mit einer Luftspritze. NICHT VOLLSTÄNDIG TROCKNEN. Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn die vorbereiteten Flächen scheinbar noch feucht sind (glänzend). GC Fuji ORHTO oder GC Fuji ORTHO LC Glas Ionomer applizieren.

LAGERUNG

Lagerung bei Temperaturen von 4–25°C.
(Haltbarkeit : 2 Jahre ab Herstellungsdatum)

HANDELSFORM

Flasche mit 25g (23,8mL)

ACHTUNG

1. Bei Kontakt mit der Schleimhaut oder der Haut, sofort mit Wasser abspülen.
2. Bei Kontakt mit den Augen, sofort mit Wasser ausspülen und den Arzt aufsuchen.

ORTHO CONDITIONER

AGENT NETTOYANT POUR ORTHODONTIE

Avant toute utilisation lire
attentivement les instructions d'emploi



Ce produit est exclusivement réservé aux professionnels de l'Art Dentaire et selon les recommandations d'utilisation

INDICATIONS

ORTHO CONDITIONER est une solution d'acide polyacrylique à 10% conçu pour mordancer et conditionner en douceur la surface de l'émail et, améliorer l'adhésion du verre ionomère à la surface de la dent.

CONTRE-INDICATIONS

Dans quelques très rares cas, ce produit peut entraîner une réaction. Si cela se produit, cesser d'utiliser le produit et consulter un médecin.

MODE D'EMPLOI

1. Nettoyer la surface de la dent (prophylaxie avec ponce et eau). Rincer soigneusement et sécher.
2. Mettre une goutte de ORTHO CONDITIONER dans une coupelle ou similaire.
Note :
Après dosage, retirer avec de la gaze humide tous les résidus pouvant se trouver au niveau du "goutte à goutte" du flacon. Bien reboucher le flacon après utilisation.
3. Avec une boulette de coton, appliquer ORTHO CONDITIONER pendant 20 secondes.
4. Rincer la surface de la dent pour retirer ORTHO CONDITIONER. Laisser la surface humide.
La dent conditionnée est désormais prête pour l'application des Ciments Verres Ionomères GC Fuji ORTHO ou GC Fuji ORTHO LC.

CONSERVATION

Conservé à température de 4-25°C (39.2–77.0°F).
(Péremption : 2 ans)

CONDITIONNEMENT

Flacon de 25g (23,8mL)

PRECAUTIONS

1. En cas de contact avec la peau ou les tissus oraux, rincer aussitôt avec de l'eau.
2. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment avec de l'eau et demander un avis médical.

ORTHO CONDITIONER

AGENTE PULITORE ORTODONTICO

Prima dell'uso leggere
attentamente le istruzioni.



Per uso esclusivamente professionale nelle indicazioni raccomandate.

INDICAZIONI RACCOMANDATE

ORTHO CONDITIONER è una soluzione al 10% di acido poliaccrilico sviluppata appositamente per mordenzare e condizionare delicatamente lo smalto al fine di aumentare l'adesione dei vetroionomeri alla superficie dei denti.

CONTROINDICAZIONI

In rari casi il prodotto può causare sensibilizzazione in alcune persone. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Pulire la superficie del dente con pomice e acqua, prophy cup o pennello. Sciacquare abbondantemente e asciugare.
2. Versare una goccia di ORTHO CONDITIONER in una vaschetta o simile contenitore.
Nota :
Dopo aver versato il prodotto, eliminare gli eventuali residui presenti sulla punta dell'ugello utilizzando della garza bagnata, ecc. Chiudere il flacone immediatamente dopo l'uso.
3. Applicare ORTHO CONDITIONER per 20 secondi utilizzando un tampone di cotone.
4. Sciacquare in modo da eliminare ORTHO CONDITIONER dal dente. Mantenere umida la superficie.
A questo punto il dente condizionato è pronto per l'applicazione del cemento vetroionomerico GC Fuji ORTHO o GC Fuji ORTHO LC.

CONSERVAZIONE

Conservare ad una temperatura di 4-25°C (39,2-77,0°F).
(Durata utile : 2 anni)

CONFEZIONE

Flacone da 25g (23,8mL)

AVVERTENZA

1. In caso di contatto con il tessuto orale o la cute, sciacquare immediatamente con acqua.
2. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.

ORTHO CONDITIONER

Leer cuidadosamente las instrucciones antes de su uso.

E

AGENTE LIMPIADOR PARA ORTODONCIA

Para uso exclusivo de profesionales de Odontología bajo las indicaciones recomendadas.

INDICACIONES RECOMENDADAS

ORTHO CONDITIONER es una solución de ácido poliacrílico al 10%, diseñada para grabar ligeramente y acondicionar el esmalte, aumentando así la capacidad de unión del ionómero de vidrio a la superficie del diente.

CONTRAINDICACIONES

En casos excepcionales el producto puede producir sensibilidad en algunas personas. Si se experimentan dichas reacciones, interrumpir el uso del producto y dirigirse a un médico.

INSTRUCCIONES DE USO

- Limpiar la superficie del diente con piedra pomez y agua, pincel de copa. Aclarar bien y secar.
- Echar una gota de ORTHO CONDITIONER en un vaso dappen o contenedor similar.
Nota :
Después de la aplicación, quitar el material sobrante de la punta de la boquilla usando una gasa húmeda, etc. Tapar el frasco inmediatamente después del uso.
- Usando una bolita de algodón, aplicar ORTHO CONDITIONER durante 20 segundos.
- Enjuagar el ORTHO CONDITIONER del diente.
Mantener húmeda la superficie.
El diente acondicionado ya está listo para aplicar el cemento ionómero de vidrio GC Fuji ORTHO o GC Fuji ORTHO LC.

ALMACENAJE

Almacenar a temperatura entre 4-25°C (39.2-77.0°F).
(Duración : 2 años)

ENVASE

Frasco de 25g (23.8mL)

PRECAUCIÓN

- En caso de contacto con el tejido oral o la piel, lavar inmediatamente con agua.
- En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y buscar atención médica.

ORTHO CONDITIONER

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing

NL

ORTHODONTISCE REINIGINGSVLOEISTOF

Alleen te gebruiken in de vermelde toepassingen door tandheelkundig gekwalificeerden.

TOEPASSINGEN

ORTHO CONDITIONER is een 10% polyacrylzuur oplossing welke is ontwikkeld om glazuur mild te etsen en te reinigen om daarmee de hechting van glasionomeercement aan het tandoppervlak te verbeteren.

CONTRA-INDICATIES

Bij sommige personen kan een overgevoeligheid voor het product niet worden uitgesloten. Mochten zich allergische reacties voordoen, dan moet de toepassing in die gevallen worden stopgezet en een arts worden geconsulteerd.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Reinig het tandoppervlak met puimsteen en water door middel van een rubbercup of een borsteltje. Daarna grondig afspoelen en drogen.
- Breng een druppeltje ORTHO CONDITIONER in een dappenglaasje aan of in iets vergelijkbaars.
Opmerking :
Indien nodig het mondstuk voor het afsluiten van het flesje met een nat gemaakt gaasje ontdoen van eventueel achtergebleven materiaal. Sluit het flesje direct na gebruik.
3. Met behulp van een wattenpropje wordt gedurende 20 seconden ORTHO CONDITIONER aangebracht.
- Spoel de ORTHO CONDITIONER van het element.
Laat het oppervlak licht vochtig.
Het voorbehandelde element is nu gereed om er, met behulp van GC Fuji ORTHO of GC Fuji ORTHO LC glasionomeercement, orthodontische hulpmiddelen op te bevestigen.

OPSLAG

Bewaar bij een temperatuur van 4-25°C (39,2-77,0°F).
(Houdbaarheid : 2 jaar)

VERPAKKINGEN

Flesje met 25g (23,8mL)

WAARSCHUWING

- In geval van contact met slijmvlies of de huid, onmiddellijk met water afspoelen.
- In geval van contact met de ogen, onmiddellijk met water spoelen en medisch advies inwinnen.

ORTHO CONDITIONER

Las brugsanvisningen omhyggeligt igennem før brug.

DK

ORTHODONTISK CONDITIONER

Udelukkende til benyttelse af tandlæger til de i denne brugsanvisning beskrevne indikationer.

ANBEFALEDE INDIKATIONER

ORTHO CONDITIONER er en 10% polyakrylsyreopløsning, beregnet til mild ætsning og konditionering af emalje, så bindingen mellem glasionomer og tandsubstans øges.

KONTRAINDIKATIONER

Hos overfølsomme personer kan en sensibilisering fra produktet ikke udelukkes. Såfremt der opstår allergiske reaktioner, skal brugen af produktet indstilles. I tilfælde af allergi henvises patienten til læge.

BRUGSANVISNING

- Rengør tandens overflade med pimpsten og vand. Skyl grundigt med vandspray og tørlæg.
- Dispenser en dråbe af ORTHO CONDITIONER i et dappenglas eller lign.
BEMÆRK :
Fjern overskydende materiale fra spidsen af flasken, inden hæften sættes på. Luk flasken umiddelbart efter brug.
- Med en vatpelt appliceres ORTHO CONDITIONER i 20 sekunder.
- Rens ORTHO CONDITIONER af fra tanden, hold kaviteten fugtig.
Den konditionerede overflade er nu parat til appliceringen af GC Fuji ORTHO eller GC Fuji ORTHO LC glasionomer cement.

OPBEVARING

Materialet opbevares ved stuetemperatur (4-25°C).
(2 års holdbarhed)

PAKNING

Flaske med 25g (23,8mL)

ADVARSEL

- I tilfælde af kontakt med slimhinder eller hud, skyl omgående med vand.
- I tilfælde af væske i øjnene, skyl omgående omhyggeligt med vand og søg læge.

ORTHO CONDITIONER

Läs noggrant anvisningarna före användning.

S

RENGÖRINGSMEDEL VID ORTODONTISKT TERAPI

Enbart för bruk av tandvårdspersonal inom rekommenderade indikationer.

INDIKATIONER

ORTHO CONDITIONER är en 10% polyakrylsyra som lätt etsar och konditionerar emaljen, och på så sätt ökar adhesjonen av glasionomerrelaterade produkter mot tandsubstansen.

KONTRAINDIKATIONER

I sällsynta fall kan överkänsliga personer reagera mot produkten. Vid händelse av uppkomna allergireaktioner, avbryt behandlingen och konsultera läkare.

BRUGSANVISNING

- Rengör tandytan med pimpsten och vatten. Använd t.ex. en profylaxpolerare eller borste. Skölj noggrant och torka.
- Häll en droppe ORTHO CONDITIONER i en dappenbägare.
Notera :
Rengör flaskans öppning för att förhindra att polyakrylsyran torkar i munstyckets öppning. Efter användning tillslut flaskan noggrant.
- Använd en skumplast-eller bomullspellet, applicera ORTHO CONDITIONER på ytan i 20 sek.
- Skölj noggrant. Håll ytan fuktig.
Den konditionerade ytan är nu redo för applicering av GC Fuji ORTHO eller GC Fuji ORTHO LC glasionomeercement.

FÖRVARING

Förvaras vid en temperatur av 4-25°C.
(Lagringstid : 2 år)

FÖRPACKNING

Flaska innehållande 25g (23,8mL)

VARNING

- Vid kontakt med oral vävnad eller hud, spola omedelbart med vatten.
- Vid stänk i ögonen, skölj omedelbart med vatten och uppsök läkare.

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

GC EUROPE N.V.
Research-Park, 13 Interleuvenlaan, B-3001 Leuven, Belgium

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724

PRINTED IN JAPAN

170622GC

EEC registered manufacturer

CE 0086

GC EUROPE N.V.
Interleuvenlaan 13
B-3001 Leuven